



tilastotiedotus statistisk rapport

Tilastoarkisto
Statistikarkivet

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen

1981

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Marja-Leena Karjalainen
(90) 580 0209

25.8.1981

LI 1981:19

LIIKENNE
SAMFÄRDSEL

MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ 1981, toukokuu

HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING 1981, maj

*UTILIZATION OF ACCOMMODATION
CAPACITY 1981, May*

Julkaistaessa tässä tiedotteessa annettuja tietoja
pyydetään lähteenä mainitsemaan Tilastokeskus.

JAKAJA: Valtion painatuskeskus, PL 516 00101 Helsinki 10
Puhelin 90-539 011/tilaukset
Käteismyynti, Annankatu 44.

Var god ange Statistikcentralen som källa vid återgivande
av uppgifter ur denna rapport.

DISTRIBUTÖR: Statens tryckericentral, PB 516 00101 Helsingfors 10
Telefon 90-539 011/beställningar
Kontantförsäljning, Annegatan 44.

128101199R-12/7356

Majoitusliikkeiden kapasiteetinkäyttö toukokuussa 1981

Majoitustilasto käsittää hotellit, motellit, matkustajakodit ja moottorimajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1981:9).

Kun verrataan taulukon 1 absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut.

Majoitusliikkeissä toukokuussa 1981 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 28 % (v. 1980 22 %). Yöpymisten kokonaismäärästä oli hotellien ja motellien osuus 90 % (v. 1980 87 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 96 % (v. 1980 94 %).

Majoitusliikkeissä tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli toukokuussa 1981 13 % suurempi kuin toukokuussa 1980 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 40 % suurempi kuin toukokuussa 1980. Kapasiteetin käyttöaste oli koko maan osalta 62 % (v. 1980 55%).

Härbärgeringsställes beläggning i maj 1981

Härbärgeringsstatistiken omfattar hotell, motell, reseandehem och motorhyddor. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1981:9).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas.

På härbärgeringsställes svarade utlänningar i maj 1981 för 28 % (22 % år 1980) av övernattningarna. Av det totala antalet övernattningar skedde omkring 90 % (87 % år 1980) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningar till 96 % skedde på hotell och motell (94 % år 1980).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställes var i maj 1981 13 % större än i maj 1980, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningar var 40 % större än i maj 1980. Belägningsgraden var i hela landet 62 % (55 % år 1980).

Utilization of accommodation capacity in May 1981

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses and motor inns. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1981:9).

When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners was 28 % in May 1981 (22 % in 1980). The share of nights spent at hotels and motels was 90 % (87 % in 1980), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 96 % (94 % in 1980).

The total number of nights spent in accommodation was 13 % greater in May 1981 than in May 1980, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 40 % greater than in May 1980. The rate of utilization was 62 % for the country (55 in 1980).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti toukokuussa 1981
Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i maj 1981
The percentages of coverage and the accommodation capacity in May 1981

| Lääni Län Province | Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage | | | | | | | | Majoituskapasiteetti ² Härbärgeringskapacitet ² Accommodation capacity ² | |
|---|--|---|------------------------------|---|--|---|------------------------------|---|---|--|
| | Hotellit Hotell Hotels | | Motellit Motell Motels | | Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹ and motor inns | | Yhteensä Summa Total | | Majoitus- liikkeitä Antal här- bärgerings- ställen Number of units | Huoneita Antal Rum Number of rooms |
| | Lukumäärä Antal Number | Huonekapasiteetti Rumskapasitet Room capacity | Lukumäärä Antal Number | Huonekapasiteetti Rumskapasitet Room capacity | Lukumäärä Antal Number | Huonekapasiteetti Rumskapasitet Room capacity | Lukumäärä Antal Number | Huonekapasiteetti Rumskapasitet Room capacity | | |
| Uudenmaan – Nylands | 89 | 92 | 56 | 73 | 88 | 91 | 86 | 91 | 90 | 6 072 |
| Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs | 93 | 98 | 78 | 79 | 86 | 88 | 88 | 95 | 77 | 2 885 |
| Ahvenanmaa – Åland | 91 | 99 | 100 | 100 | 75 | 77 | 88 | 97 | 16 | 556 |
| Hämeen – Tavastehus | 93 | 99 | 100 | 100 | 85 | 91 | 92 | 99 | 60 | 2 828 |
| Kymen – Kymmene | 97 | 98 | 75 | 93 | 62 | 64 | 86 | 91 | 49 | 1 366 |
| Mikkelin – S:t Michels | 96 | 100 | 67 | 77 | 73 | 79 | 83 | 93 | 48 | 1 262 |
| Pohjois-Karjalan – Norra Karelen | 84 | 89 | 75 | 80 | 75 | 48 | 79 | 77 | 39 | 900 |
| Kuopion – Kuopio | 88 | 90 | 100 | 100 | 69 | 77 | 82 | 89 | 38 | 1 347 |
| Keski-Suomen – Mellersta Finland | 90 | 88 | 100 | 100 | 80 | 90 | 88 | 90 | 43 | 1 512 |
| Vaasan – Vasa | 91 | 98 | 33 | 37 | 80 | 85 | 81 | 94 | 64 | 1 637 |
| Oulun – Uleåborgs | 95 | 98 | 100 | 100 | 81 | 82 | 88 | 95 | 83 | 1 886 |
| Lapin – Lapplands | 97 | 95 | 86 | 93 | 80 | 81 | 88 | 92 | 86 | 2 214 |
| Koko maa – Hela landet – Whole country | 92 | 95 | 76 | 87 | 79 | 80 | 86 | 93 | 693 | 24 465 |

1) Lower class hotels.

2) Luvuista on vähennetty suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda.

2) The accommodation facilities and rooms closed have been deducted from the figure.

Taulukko I. Yöpyymisten lukumäärät majoitusliikkeissä toukokuussa 1981

Tabell I. Antal övernattningar på härbärgingsställen i maj 1981

Table I. Number of nights of the accommodation establishments in May 1981

| Asuinmaa Hemland Country of domicile | Lääni - Län - Province | | | | | | | Yhteensä Summa Total | siitä-därv of which Kaupungit Städer Urban communes | | | | | | |
|---|---------------------------|---|--|-------------------------------|---------------------------|-----------------------|----------------------------|----------------------------|--|---|-------------------|---|----------------|-------------------------|-------------------------|
| | Uuden- maan Nylands | siitä Helsinki därv singfors of which Helsinki | Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs | Ahve- nan- maa Åland | Hämeen Tavaste- hus | Kymen Kym- mene | Mikkelin S:t Michels | | | Pohjois- Karljan Norra Karelen | Kuopion Kuopio | Keski- Suomen Mellersta Finlands | Vaasan Vasa | Oulun Uleå- borgs | Lapin Lapp- lands |
| Suomi - Finland | 87 640 | 44 289 | 60 024 | 7 107 | 56 245 | 25 618 | 24 118 | 11 871 | 27 772 | 27 741 | 26 014 | 35 364 | 26 022 | 415 536 | 328 242 |
| II | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ruotsi - Sverige - Sweden | 19 754 | 16 638 | 8 964 | 11 082 | 5 698 | 713 | 405 | 276 | 747 | 1 140 | 9 051 | 536 | 1 517 | 59 883 | 57 136 |
| Norja - Norge - Norway | 4 309 | 3 343 | 602 | 81 | 778 | 77 | 17 | 25 | 150 | 88 | 930 | 205 | 1 857 | 9 119 | 7 538 |
| Tanska - Danmark - Denmark | 3 010 | 2 483 | 282 | 62 | 346 | 58 | 8 | 12 | 66 | 44 | 87 | 17 | 437 | 4 429 | 4 319 |
| Islanti - Island - Iceland | 327 | 313 | - | 9 | 19 | - | 1 | - | 60 | 20 | 1 | 3 | - | 440 | 378 |
| II Yhteensä - Summa - Total | 27 400 | 22 777 | 9 848 | 11 234 | 6 841 | 848 | 431 | 313 | 1 023 | 1 292 | 10 069 | 761 | 3 811 | 73 871 | 69 371 |
| III | | | | | | | | | | | | | | | |
| Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR | 8 826 | 6 089 | 1 585 | 68 | 2 479 | 401 | 405 | 53 | 226 | 531 | 231 | 325 | 995 | 16 125 | 15 270 |
| Ranska - Frankrike - France | 3 006 | 2 633 | 153 | 7 | 461 | 39 | 32 | 24 | 55 | 77 | 39 | 34 | 111 | 4 038 | 3 892 |
| Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain | 5 394 | 4 521 | 1 203 | 25 | 594 | 115 | 44 | 93 | 162 | 283 | 210 | 230 | 103 | 8 456 | 8 161 |
| Alankomaat - Nederländerna - Netherlands | 2 011 | 1 568 | 167 | 11 | 379 | 49 | 36 | 66 | 210 | 24 | 73 | 145 | 57 | 3 228 | 2 929 |
| Belgia - Belgien - Belgium | 664 | 526 | 48 | 2 | 74 | 22 | 9 | 22 | 45 | 30 | 12 | 13 | 26 | 967 | 937 |
| Italia - Italien - Italy | 1 555 | 1 312 | 184 | 37 | 272 | 25 | 32 | 56 | 30 | 53 | 18 | 10 | 61 | 2 333 | 2 252 |
| Itävalta - Österrike - Austria | 866 | 731 | 222 | 9 | 306 | 38 | 9 | 4 | 41 | 57 | 8 | 19 | 61 | 1 631 | 1 570 |
| Sveitsi - Schweiz - Switzerland | 1 663 | 1 507 | 117 | 2 | 212 | 29 | 46 | 10 | 29 | 179 | 57 | 55 | 103 | 2 502 | 2 416 |
| Irlandi - Ireland - Ireland | 209 | 190 | 14 | - | 77 | 11 | 2 | 4 | 12 | - | 2 | 2 | 2 | 335 | 321 |
| Kreikka - Grekland - Greece | 122 | 97 | 10 | - | 99 | - | 3 | 2 | 1 | 10 | 37 | 4 | - | 288 | 276 |
| Luxemburg - Luxembourg | 48 | 45 | - | - | 4 | 4 | - | - | - | - | - | - | 3 | 55 | 55 |
| Portugali - Portugal | 249 | 240 | 88 | - | 80 | 4 | - | - | - | 1 | 1 | - | 3 | 426 | 424 |
| Espanja - Spanien - Spain | 704 | 668 | 207 | - | 165 | 11 | 2 | - | 9 | 6 | 45 | 11 | 7 | 1 167 | 1 153 |
| Turkki - Turkiet - Turkey | 49 | 49 | 3 | - | 24 | - | - | - | - | 13 | 3 | 2 | - | 94 | 94 |
| Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR | 316 | 292 | 76 | - | 355 | 27 | - | - | 9 | - | 11 | 27 | 1 | 822 | 810 |
| Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion | 7 137 | 6 394 | 3 568 | 4 | 5 396 | 1 247 | 47 | 9 | 746 | 1 072 | 209 | 652 | 24 | 20 111 | 19 235 |
| Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries | 2 792 | 2 558 | 436 | 4 | 1 256 | 47 | 60 | 223 | 214 | 349 | 40 | 86 | 57 | 5 564 | 5 497 |
| USA | 6 221 | 5 667 | 392 | 35 | 390 | 122 | 52 | 133 | 91 | 212 | 215 | 74 | 233 | 8 170 | 7 994 |
| Kanada - Canada | 1 355 | 1 264 | 121 | 4 | 174 | 36 | 13 | 14 | 43 | 20 | 74 | 24 | 58 | 1 936 | 1 861 |
| Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America | 771 | 743 | 38 | 18 | 60 | 11 | 33 | 6 | - | 2 | 7 | 12 | 65 | 1 023 | 985 |
| Japani - Japan | 967 | 776 | 72 | 10 | 34 | 39 | 21 | 8 | 2 | 42 | 21 | 16 | 75 | 1 307 | 1 277 |
| Muu Aasia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries | 1 149 | 1 039 | 131 | 6 | 244 | 3 | - | 75 | 107 | 4 | 107 | 4 | 36 | 1 866 | 1 805 |
| Afrikka - Afrika - Africa | 1 164 | 1 107 | 34 | 31 | 176 | 26 | 1 | 6 | 23 | 8 | 2 | 8 | 28 | 1 507 | 1 435 |
| Muut maat - Övriga länder - Other countries | 1 528 | 1 396 | 80 | 12 | 134 | 30 | 21 | 7 | 81 | 25 | 37 | 45 | 135 | 2 135 | 2 032 |
| III Yhteensä - Summa - Total | 48 766 | 41 412 | 8 949 | 276 | 13 441 | 2 336 | 868 | 815 | 2 136 | 2 998 | 1 459 | 1 798 | 2 244 | 86 086 | 82 681 |
| Yhteensä - Summa - Total II + III | 76 166 | 64 189 | 18 797 | 11 510 | 20 282 | 3 184 | 1 299 | 1 128 | 3 159 | 4 290 | 11 528 | 2 559 | 6 055 | 159 957 | 152 052 |
| Yhteensä - Summa - Total I + II + III | 163 806 | 108 478 | 78 821 | 18 617 | 76 527 | 28 802 | 25 417 | 12 999 | 30 931 | 32 031 | 37 542 | 37 923 | 32 077 | 575 493 | 480 294 |

Taulukko 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste¹ lääneittäin toukokuussa 1981
 Tabell 2. Härbärgeringsstälernas beläggning¹ länsvis i maj 1981
 Table 2. Utilization¹ of capacity at the accommodation establishments by province in May 1981

| Lääni Län Province | Käyttö % - Beläggning % - Utilization % | | |
|---|---|--|--|
| | Yhteensä Summa Total | siitä - därav - of which | |
| | | Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels | Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns |
| Uudenmaan - Nylands | 78 | 78 | 70 |
| siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes | 76 | 76 | 73 |
| siitä - därav - of which | | | |
| Helsinki - Helsingfors | 82 | 81 | 85 |
| Espoo - Esbo | 67 | 67 | - |
| Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs | 62 | 64 | 43 |
| siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes | 66 | 66 | 58 |
| siitä - därav - of which | | | |
| Turku - Åbo | 72 | 72 | 70 |
| Pori - Björneborg | 59 | 58 | 61 |
| Ahvenanmaa - Åland | 67 | 70 | 34 |
| siitä - därav - of which Maarianhamina - Mariehamn | 72 | 72 | 68 |
| Hämeen - Tavastehus | 66 | 67 | 53 |
| siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes | 68 | 69 | 55 |
| siitä - därav - of which | | | |
| Hämeenlinna - Tavastehus | 68 | 69 | 62 |
| Lahti - Lahtis | 63 | 66 | 35 |
| Tampere - Tammerfors | 74 | 74 | 83 |
| Kymen - Kymmene | 59 | 61 | 43 |
| siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes | 63 | 63 | 47 |
| siitä - därav - of which | | | |
| Kotka | 67 | 68 | 43 |
| Lappeenranta - Villmanstrand | 65 | 65 | - |
| Kouvola | 57 | 57 | - |
| Mikkelin - S:t Michels | 51 | 54 | 40 |
| siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes | 55 | 57 | 39 |
| siitä - därav - of which | | | |
| Mikkeli - S:t Michel | 46 | 46 | 38 |
| Savonlinna - Nyslott | 70 | 72 | 30 |
| Pohjois-Karjalan - Norra Karelen | 44 | 47 | 30 |
| siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes | 50 | 50 | 45 |
| siitä - därav - of which | | | |
| Joensuu | 55 | 55 | 55 |
| Lieksa | 30 | 29 | 34 |

Tapulukko 2. Jatkuu
 Tabell 2. Fortsättning
 Table 2. Continued

| Lääni Län Province | Käyttö % – Beläggning % – Utilization % | | |
|---|---|--|--|
| | Yhteensä Summa Total | siitä – därav – of which | |
| | | Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels | Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns |
| Kuopion – Kuopio | 61 | 62 | 47 |
| siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes | 64 | 66 | 48 |
| siitä – därav – of which Kuopio | 71 | 72 | 54 |
| Keski-Suomen – Mellersta Finlands | 63 | 62 | 67 |
| siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes | 69 | 71 | 55 |
| siitä – därav – of which Jyväskylä | 70 | 73 | 57 |
| Vaasan – Vasa | 57 | 59 | 40 |
| siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes | 60 | 61 | 48 |
| siitä – därav – of which Vaasa – Vasa | 70 | 71 | 63 |
| Seinäjoki | 63 | 63 | 62 |
| Kokkola – Karleby | 48 | 49 | 41 |
| Oulun – Uleåborgs | 52 | 56 | 34 |
| siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes | 62 | 64 | 47 |
| siitä – därav – of which Oulu – Uleåborg | 71 | 72 | 66 |
| Kajaani – Kajana | 57 | 57 | – |
| Lapin – Lapplands | 38 | 43 | 24 |
| siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes | 53 | 54 | 50 |
| siitä – därav – of which Rovaniemi | 53 | 53 | 60 |
| Koko maa – Hela landet – Whole country . . . | 62 | 64 | 45 |
| siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes | 67 | 68 | 57 |

1 Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista – Belagda rum i procent av alla rum – Percentage of utilized rooms.
 2 Lower class hotels.